



Output-Box 230 V

zur Ansteuerung von 230 V Antrieben in Verbindung mit der HAUTAU WLAN-Box oder dem HAUTAU LAN-Modul

to control 230 V drives in connection with the HAUTAU WLAN box or with the HAUTAU LAN module

Montage- und Betriebsanleitung Installation and operating instructions

D

GB

Mitglied im



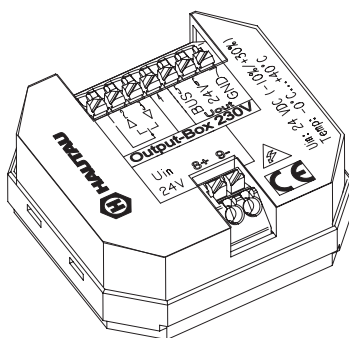
Verband Fenster + Fassade

Produktbeschreibung

Die Output-Box 230 V dient zur Ansteuerung von 230 V-Antrieben in Verbindung mit der HAUTAU WLAN-Box oder dem HAUTAU LAN-Modul. Die Output-Box ermöglicht die Einbindung von Standard-Antrieben in das HAUTAU-Netzwerk zur bequemen Bedienung per Smartphone und Tablet.

Product description

The Output-Box 230 V is used to control 230 V drives in connection with the HAUTAU WLAN box or the HAUTAU LAN module. The output box enables the integration of standard drives into the HAUTAU network for convenient operation via smartphone and tablet.



Inhaltsverzeichnis

	Seite
Wichtige Sicherheitsanweisungen	2
Installationshinweise	2
Merkmale	3
Anwendungsbeispiel und Leitungsverlegeplan	3
Geräteübersicht	3
Montage der Output-Box	4
Anschlussplan	4
Technische Daten	4

Table of content

	page
Important safety instructions	2
Installation information	2
Features	3
Application example and wiring diagram	3
Equipment overview	3
Installation of the Output-Box	4
Terminal connection diagram	4
Technical data	4

© HAUTAU GmbH

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers.

Im Sinne des Fortschritts behalten wir uns Konstruktionsänderungen und dadurch bedingte Abweichungen von Abbildungen, Abmessungen, Leitungsangaben usw. vor. Die Abbildungen zeigen die Artikel nicht in natürlicher Größe und stehen auch nicht im gleichen Verhältnis zueinander.

© HAUTAU GmbH

Reprint, even in excerpts, not without the publisher's approval.

In consideration of progress, we reserve the right to apply construction modifications and to consequently change any figures, dimensions, wire specifications etc. The figures do not show items in their actual size and are also not of the same proportion.

 **WARNUNG:**
Wichtige Sicherheits-
anweisungen!

ACHTUNG

Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, die folgenden Anweisungen zu befolgen. Falsche Montage kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen!



Die Output-Box entspricht dem aktuellen Stand der Technik. Dies betrifft Leistungsfähigkeit, Material, Funktionsweise und den sicheren Betrieb.



Lebensgefahr durch Stromschlag!

Die Output-Box ist geeignet zur Ansteuerung von 230 V-Produkten mit einer HAUTAU-Busschnittstelle. Es besteht Lebensgefahr durch das Berühren stromführender Teile.

Bei Wartungsarbeiten an Systemen mit 230 V trennen Sie diese mittels Trennvorrichtung allpolig vom Netz und sichern Sie diese vor unbeabsichtigtem Wiedereinschalten. Die Trennvorrichtung muss deutlich gekennzeichnet sein.



Quetsch- und Klemmgefahr!

Sichern Sie Quetsch- und Scherstellen zwischen Fensterflügeln und Rahmen, Lichtkuppeln und Aufsatzkranz bis zu einer Höhe von 2,5 m durch Einrichtungen, die bei Berührung und Unterbrechung durch eine Person die Bewegung zum Stillstand bringen.

Die Montage ist von sachkundigem und sicherheitsbewusstem Elektro-Fachpersonal entsprechend dieser Montage- und Betriebsanleitung durchzuführen. Hierzu zählen Elektroinstallateure oder Facheinrichter mit einer Schulung auf dem Gebiet der Elektroinstallation. Alle Arbeiten an netzspannungsführenden Bauteilen dürfen nur durch eine Fachkraft mit abgeschlossener Ausbildung im Bereich Elektroinstallation durchgeführt werden.

Installationshinweise

Anschluss aller Bauteile nur nach Anschlussplänen, welche den Produkten beigelegt sind.

Beachten Sie zwingend die DIN, VDE sowie Vorschriften der Berufsgenossenschaften und die Landesbauordnung (Auswahl VDE 0100, VDE 0833, VDE 0800, BGV).

Alle Leitungen, außer der Netzzuleitung, führen 24 V DC. Verlegen Sie diese nicht zusammen mit Starkstromleitungen (VDE-Vorschriften beachten). Bei der Montage der Antriebe beachten Sie bitte die auftretenden Kräfte.

Überprüfen Sie zum Abschluss alle Funktionen, Funktions- und Betriebsanzeigen sowie den Schwenkbereich der Antriebe.

Füllen Sie die Errichterbescheinigung im Kontrollbuch aus und leiten Sie das Anforderungsformular sowie den dazugehörigen Briefumschlag an den Betreiber weiter.

Zeichnungen, Montage- und Betriebsanleitung sind für einen späteren Gebrauch aufzubewahren.

 **WARNING:**
Important safety
instructions!

ATTENTION

The safety of personnel requires that the following instructions be observed. Incorrect installation can lead to severe injury or to death!



The Output-Box corresponds with the actual standard of technology. This affects performance, material, functioning and the safe operation.



Mortal danger due to electricity!

The Output-Box is suitable for control of 230 V products with a HAUTAU bus interface. Mortal danger by touching cables that are live.

During service/maintenance at the unit, the supply voltage has to be disconnected via isolating link at all poles. Protect the system against unintentional re-starting. The isolating link has to be labeled clearly.



Danger!

Crushing and cutting points!

Potential crushing and cutting points between the casement and the window frame, dome lights and support frame must be secured up to a height of 2,5 m by safety equipment, which if touched or interrupted by a person will immediately stop the movement.

The mounting has to be performed by trained, qualified and safety-conscious electrical staff acc. to this mounting and operating instruction. These include electrical fitters or skilled fitters with training in the field of electrical equipment installation.

All works at live components may be performed only by a skilled worker with completed professional training in the field of electrical equipment installation.

Installation information

Connect all components only in accordance with the terminal connection diagrams included with the products.

You absolutely have to observe the building regulations of the respective country.

All wires except the feeder wire conduct 24 V DC and must not be laid together with electric power lines (observe VDE regulations or equivalent). When installing the drives, please pay attention to the occurring forces.

Finish by checking all functions as well as function and operation displays and the pivoting range of the drives. Complete the assembler's certificate included in the control book and forward the request form and the corresponding envelope to the operator.

All drawings, installation and operating instructions must be kept for future reference.

Merkmale

- zum Einbau in eine Unter-Putz-Dose (UP)
- zur Ansteuerung von beliebigen 230 V-Antrieben bis zu einer Stromaufnahme von 1 A
- zur Integration in das HAUTAU-Netzwerk und Kopplung an die HAUTAU WLAN-Box
- bequeme Bedienung per Smartphone und Tablet über die HAUTAU ConfigTool-App

Features

- for installation in a flush housing
- for control of any number of 230 V drives til a current consumption of 1 A
- for integration into the HAUTAU network and coupling to the HAUTAU WLAN-Box
- convenient operation via smartphone and tablet via the HAUTAU ConfigTool app

Anwendungsbeispiel und Leitungsverlegeplan

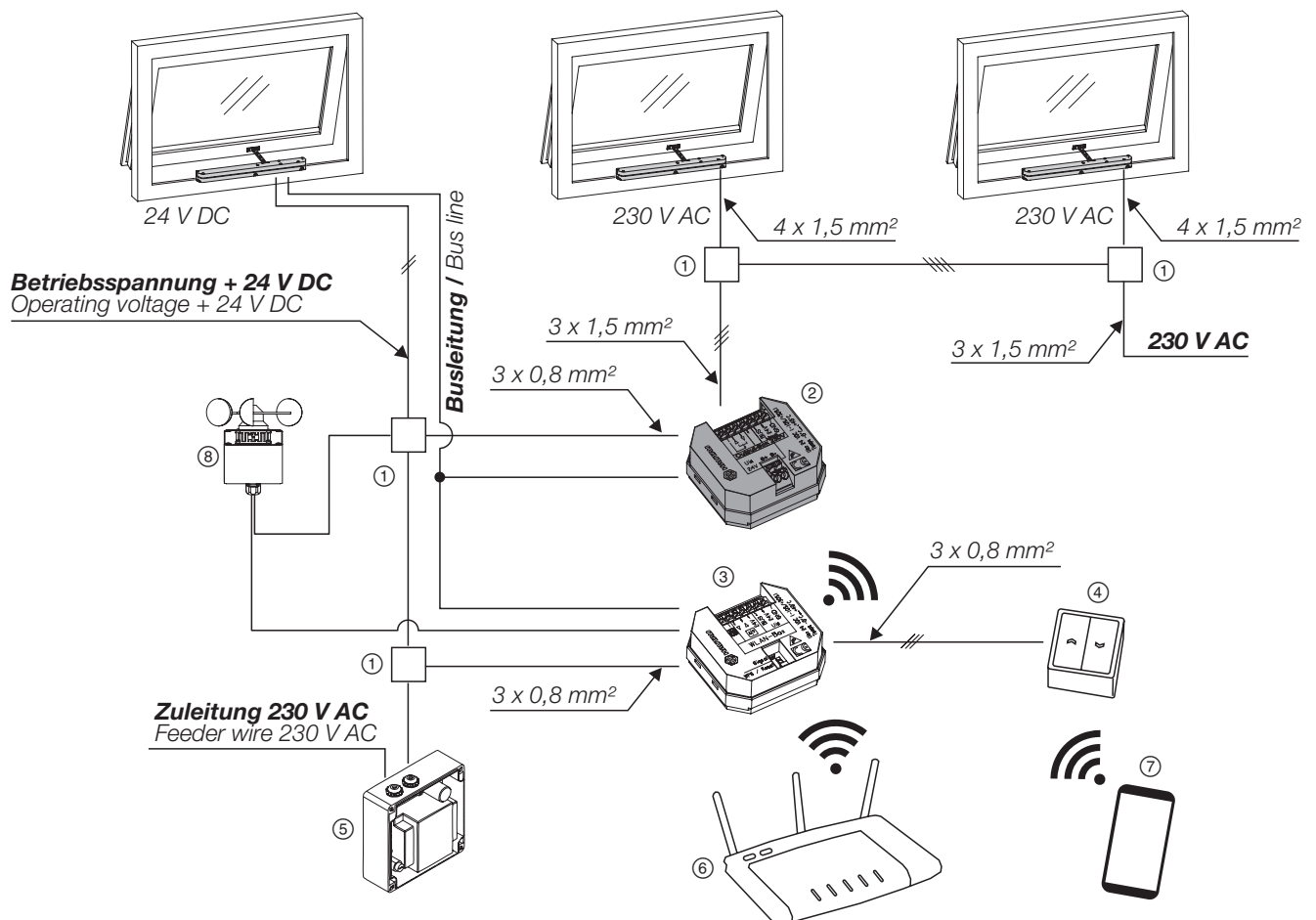
Anwendungsbeispiel für die gleichzeitige Verbindung von 24 V DC- und 230 V AC-Antrieben mit einem WLAN-Netzwerk

- 1 - Abzweigdose
- 2 - Output-Box 230 V
- 3 - WLAN-Box
- 4 - optionaler Lüftungstaster
- 5 - Netzteil
- 6 - Router
- 7 - Smartphone, Tablet
- 8 - Windgeber/Regenmelder

Application example and wiring diagram

Application example for parallel connection of 24 V DC- and 230 V AC drives with a WLAN network

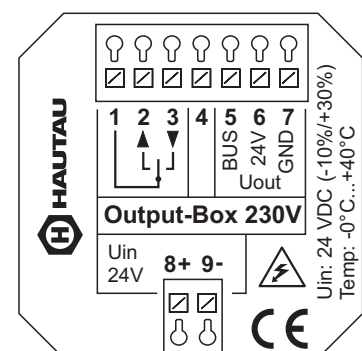
- 1 - Junction box
- 2 - Output-Box 230 V
- 3 - WLAN-Box
- 4 - optional ventilation pushbutton
- 5 - Mains adapter
- 6 - Router
- 7 - Smartphone, Tablet
- 8 - Wind transmitter/rain sensor



Geräteübersicht / Equipment overview

Anschluss für ... / Connection for ...

- 1 - L1 230 V AC
- 2 - Kontakt AUF / Contact OPEN
- 3 - Kontakt ZU / Contact CLOSE
- 4 - frei / not used
- 5 - HAUTAU Bus / HAUTAU bus
- 6 - Ausgang 24 V DC / Output 24 V DC
- 7 - GND (Betriebsspannung) / GND (operational voltage)
- 8 - +24 V
- 9 - GND / GND

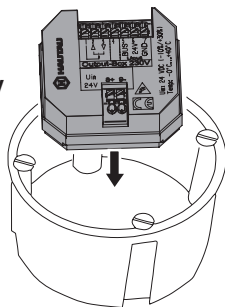


Montage der Output-Box

Die Output-Box ist, ebenso wie die WLAN-Box, ausgelegt zur Montage in eine bauseitige Unter-Putz-Dose. Der Montageort muss trocken und leicht zugänglich sein. Eine Revisionsklappe o.ä. ist zu empfehlen. Eine Befestigung der Output-Box in der Unter-Putz-Dose ist nicht notwendig.

Für einen erweiterten Klemmraum ist eine Unter-Putz-Elektronikdose zu empfehlen.

Output-Box 230 V

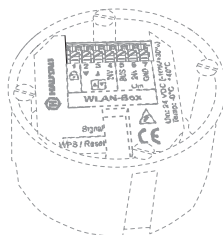


Installation of the Output-Box

The Output-Box, as well as the WLAN box, is designed for installation in an on-site flush housing. The place of installation has to be dry and easy accessible. An inspection flap or similar is recommended. It is not necessary to fasten the Output-Box within the flush housing.

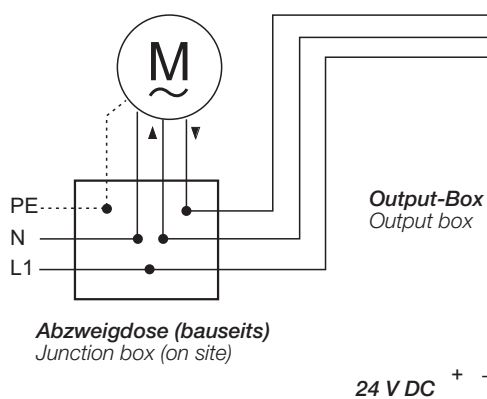
For an extended terminal compartment an electronic flush housing is recommended.

WLAN-Box



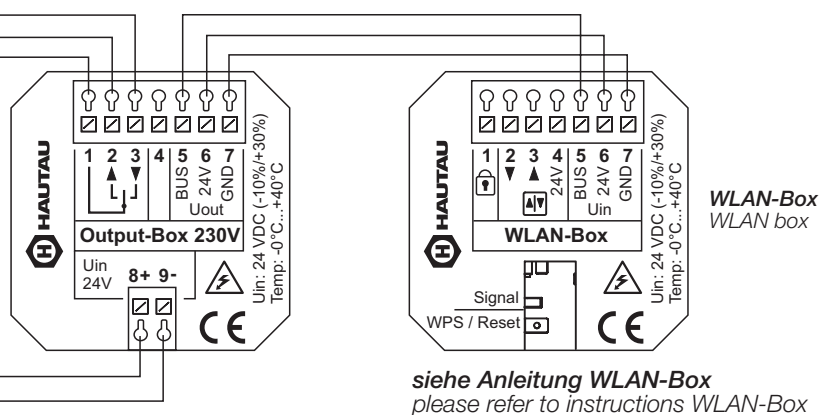
Anschlussplan

Anschlussplan für einen Fenster-Antrieb 230 V AC



Terminal connection diagram

Terminal connection for a window drive 230 V AC



Technische Daten

Versorgungsspannung	24 V DC (-10 % / + 30 %)
Stromaufnahme	
im Standby	ca. 9 mA
bei geschaltetem Relais	ca. 10 mA
Relaisausgang	2x Schließkontakt (potentialfrei)
Kontaktbelastung	250 V AC / 1 A (je Kontakt)
Abschaltung der Ausgänge	nach 3 Minuten
Verzögerung von AUF nach ZU bzw. von ZU nach AUF	ca. 0,8 s
Kombination von mehreren Output-Boxen mit einer WLAN-Box möglich (max. Anzahl abhängig von den freien Adressen)	
max. Anzahl HAUTAU Antriebe:	
Oberlichtöffner*	
PRIMAT-E kompakt 300	6 Stück
PRIMAT-E kompakt A	6 Stück
Kettenantriebe	
EKA 20	6 Stück, oder
EKA 30	4 Stück, oder
EKA 45	4 Stück, oder
Verriegelungsantriebe	
EM 2	6 Stück, oder
EM 3	6 Stück
Spindelantriebe	
EA	1 Stück
* Der Oberlichtöffner PRIMAT-E kompakt 195 kann direkt auf den HAUTAU-Bus aufgeschaltet werden	
Auslieferungszustand	Geräteadresse: 2

Technical data

Supply voltage	24 V DC (-10 % / + 30 %)
Current consumption	
in Standby	approx. 9 mA
in case of switched relay	approx. 10 mA
Output relay	2x closing contact (potential-free)
Contact load	250 V AC / 1 A (per contact)
Switching off of outputs	after 3 minutes
Delay from OPEN to CLOSE or from CLOSE to OPEN	approx. 0,8 s
Combination of several Output Boxes with one WLAN-Box is possible (max. number dependant on available addresses)	
max. number of HAUTAU drives:	
Fanlight opener*	
PRIMAT-E kompakt 300	6 pieces
PRIMAT-E kompakt A	6 pieces
Chain drives	
EKA 20	6 pieces, or
EKA 30	4 pieces, or
EKA 45	4 pieces, or
Locking drives	
EM 2	6 pieces, or
EM 3	6 pieces
Spindle drives	
EA	1 piece
* The fanlight opener PRIMAT-E kompakt 195 can be connected directly to the HAUTAU-Bus.	
Condition upon delivery	device address: 2